



DÉTERGENT DÉTARTRANT DÉSINFECTANT CONCENTRÉ sanitaires

Concentrated descaling and disinfecting detergent for sanitary facilities
Detergente sanitario concentrado desincrustante y desinfectante

Nettoyant acide concentré et parfumé pour l'entretien au quotidien et pour la désinfection des installations sanitaires : carrelages, baignoires, douches, lavabos, robinetteries, sols, murs. Il élimine les voiles de calcaire et les résidus savonneux, parfume agréablement et redonne de la brillance à la robinetterie.

Concentrated, fragrant acidic cleaner for the daily maintenance and disinfection of sanitary facilities : tiles, bathtubs, showers, washbasins, taps, floors, walls. Removes limescale and soap residues, pleasantly perfumes and restores the shine of taps.

Limpiador concentrado, ácido y perfumado para el mantenimiento y la desinfección diaria de instalaciones sanitarias : azulejos, bañeras, duchas, lavabos, grifos, suelos, paredes. Elimina la cal y los restos de jabón, perfuma agradablemente y devuelve el brillo a los grifos.

THOUY

7 rue Georges Charpak - ZA Le Causse
81290 Labruguière - FRANCE
+33 (0)5 63 62 70 33
www.thouy.net



5 kg

Dosage & Mode d'emploi - Dosage & Instructions for use - Dosificación & Instrucciones de uso
Pour les installations sanitaires, appliquer le produit pur sur la surface à nettoyer, laisser agir 5 à 15 min, frotter avec une éponge puis rincer à l'eau claire.

Le produit peut également s'utiliser dilué (sols, entretien général des surfaces): dilution et temps de contact selon l'action désinfectante souhaitée (voir tableau ci-dessous). Rincer à l'eau claire.

For sanitary facilities, apply the undiluted product to the surface to be cleaned, leave for 5 to 15 minutes, scrub with a sponge and then rinse with clean water. The product can also be used diluted (floors, general surface cleaning): dilution and contact time according to the desired disinfectant action (see table below). Rinse with clean water.

Para instalaciones sanitarias, aplicar el producto puro sobre la superficie a limpiar, dejar actuar entre 5 y 15 minutos, frotar con una esponja y aclarar con agua limpia. El producto también se puede utilizar diluido (suelos, limpieza general de superficies): dilución y tiempo de contacto según la acción desinfectante deseada (véase la tabla siguiente). Aclarar con agua limpia.

Composition & Législation - Composition & Legislation - Composición & legislación
Substances actives biocide : Alkyl (C12-16) dimethylbenzyl ammonium chloride (CAS 68424-85-1) 2.45% (m/m) et Ethanol (CAS 64-17-5) : 0.50% (m/m). TP2. Contient les allergènes suivants: Menthol, Terpineol, Mentha piperita oil et Mentha viridis leaf oil. Conforme à la législation relative au nettoyage des matériaux destinés à entrer au contact des denrées alimentaires. (Décret ministériel n° 73-138 du 12 février 1973 et à l'arrêté du 08/09/1999). Formule déposée au centre antipoison N° ORFLA : +33 (0)1 45 42 59 59.

Biocidal active substances: Alkyl (C12-16) dimethylbenzyl ammonium chloride (CAS 68424-85-1) 2.45% (m/m) and Ethanol (CAS 64-17-5): 0.50% (m/m). TP2. Contains the following allergens: Menthol, Terpineol, Mentha piperita oil and Mentha viridis leaf oil. Complies with legislation on the cleaning of materials intended to come into contact with foodstuffs. (Ministerial Decree No. 73-138 of 12 February 1973 and Order of 08/09/1999). Formulation submitted to the poison control centre ORFLA, +33 (0)1 45 42 59 59.

Sustancias activas biocidas : cloruro de alquil (C12-16) dimetilbencilamonio (CAS 68424-85-1) 2.45% (m/m) y etanol (CAS: 64-17-5): 0.50% (m/m). TP2. Contiene los siguientes alérgenos: mentol, terpineol, aceite de Mentha piperita y aceite de hoja de Mentha viridis. Cumple con la legislación relativa a la limpieza de materiales destinados a entrar en contacto con productos alimenticios. (Decreto ministerial n.º 73-138, de 12 de febrero de 1973, y ordenanza de 8 de septiembre de 1999). Formule presentada en el centro de control de intoxicaciones ORFLA, +33 (0)1 45 42 59 59.

Précautions d'emploi - Precautions for use - Precauciones de uso

Réservé à un usage professionnel. Utiliser les biocides avec précaution. Fiche de données de sécurité disponible sur www.thouy.net. Avant utilisation, lire l'étiquette et les informations concernant le produit.

For professional use only. Store and keep in its closed packaging between 5 and 40 °C. Safety data sheet available at www.thouy.net. Use biocides with care. Read the label and product information before use.

Sólo para uso profesional. Almacenar y conservar en envase cerrado entre 5 y 40 °C. Ficha de datos de seguridad disponible en www.thouy.net. Utilice los biocidas con cuidado. Antes de utilizarlo, lea la etiqueta y la información sobre el producto.



Normes - Standards - Normas En conditions de saleté In dirty conditions / En condiciones de suciedad

Bactéricide Bactericide / Bactericida	EN 13697	5%	5 min à 20°C
	EN 1276	3%	1 min à 20°C
Levuricide Levuricide / Levuricidio	EN13697	20%	15 min à 20°C

DANGER - Contient : Alkyl (C12-16) dimethylbenzyl ammonium chloride. Peut être corrosif pour les métaux. Provoque de graves brûlures de la peau et de graves lésions des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage/une protection auditive. EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Rincer

la peau à l'eau/Se doucher. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. Absorber toute substance répandue pour éviter qu'elle attaque les matériaux environnants. DANGER - Contains : Alkyl (C12-16) dimethylbenzyl ammonium chloride. May be corrosive to metals. Causes severe skin burns and eye damage. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection/hearing protection. IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Immediately call a POISON CENTER or doctor. IF ON SKIN (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. Immediately call a POISON CENTER or doctor. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor. Absorb spillage to prevent material damage.

PELIGRO - Contiene : Alkyl (C12-16) dimethylbenzyl ammonium chloride. Puede ser corrosivo para los metales. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos. EN CASO DE INGESTION: Enjuagarse la boca. NO provocar el vómito. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ducharse. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales.

THOUY

7 rue Georges Charpak - ZA Le Causse
81290 Labruguière - FRANCE
+33 (0)5 63 62 70 33



B40001

UFI : X3RQ-P11T-2009-OQKP

LOT/DLUO : Voir sur le bidon

LOT/DLUO : See packaging

LOTE/DLUO : Ver envase